Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Bassecourt Eagles	2L
CLUB 2 Rossemaison III	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Bassecourt	Date / Datum Date / Data	21.03.2010
Start/Beginn Début/Inizio	15h05	End/Ende Fin/Fine	16h55
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC01		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	45

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208222	BOURQUARD Chantal		
Official scorer Marqueur	207340	BOURQUARD Duncan		
Referee 1 Arbitre 1	2215	SCHAFFNER Yves		
Referee 2 Arbitre 2	94140	BREGNARD Alain		
Tech. Director Directeur tech.	207036	TURRIAN Jean-Philippe		

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	10
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	14

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Rossemaison III

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bassecourt Eagles

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
80	©	LACHAT Mathieu					94290
39	A	HURLIMANN Floriant					2063
29	G	PETIGNAT Laurent		X	X	X	205077
	G						
90		LINIGER Yann					208288
44		ALLEMANN Loys					4113
69		PETIGNAT Pascal					99306
13		HOSTALERY Jérémy					207187
19		BANNWART Erwan					98211
94		DOSWALD Yannick					RLH1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	BOURQUARD Damien			208223

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:24	13		1				
23:26	69		2				
38:55	44	13	3				
50:28	90	44	4				
56:32	44	90	5				
				TOTAL			5
TIME OUT			X				

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
28:12	94	2	28:42	B1
32:12	90	2	34:12	E
37:04	69	2	39:04	B1
53:33	44	2	55:33	B1
TOTAL			8	min

2 Rossemaison III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
74	©	RANZI Ludovic					201648
69	A	EHMANN Yann					2258
27	G	TENDON Cédric		X	X	X	94368
	G						
88		WEISS Emmanuel					30097
65		NUSSBAUMER Steve					30714
89		ROTH Jonathan					94198
81		DONZE Jonathan					206262
77		SCHALLER Mathieu					30713
66		SURDEZ Christophe					2045
44		BIONDI Dominique					10153
15		MATTIONI Nicolas					RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	NUSBAUMER Pascal			10160

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:15	77	88	1				
11:23	65		2				
20:59	89	65	3				
22:57	89	88	4				
24:12	66	88	5				
24:51	88	66	6				
25:11	74		7				
28:42	88	77	8				
29:56	89		9				
30:01	89		10				
33:33	65	88	11				
37:13	44		12				
55:33	89	65	13				
57:45	88		14				
				TOTAL			14
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
11:33	15	2	13:33	K1
23:04	15	2	23:26	A
25:25	77	2	27:25	E
32:12	74	2	34:12	A
37:04	77	2	39:04	A
TOTAL			10	min